

# Granma

ORGANO OFICIAL DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA



Reflexiones del compañero Fidel

## El imperio por dentro

(Cuarta Parte)

(Tomado de CubaDebate)

Páginas 2 y 3

## Tributo de Fidel y Raúl a Schafik Hándal

SAN SALVADOR, 13 de octubre.—El líder histórico de la Revolución cubana, Fidel Castro Ruz, y el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, General de Ejército Raúl Castro Ruz, hicieron depositar en sus nombres ofrendas florales en homenaje al revolucionario salvadoreño Schafik Hándal, reportó PL.

La colocación de las ofrendas tuvo lugar este miércoles en un acto en el cementerio capitalino Los Ilustres ante la tumba de Hándal, dentro de las celebraciones por el aniversario 80 del natalicio del desaparecido dirigente del FMLN. En la ceremonia participó una delegación cubana encabezada por Ricardo Alarcón,

miembro del Buró Político y presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular.

Alarcón llegó a esta capital el pasado sábado para asistir a las celebraciones por el trigésimo aniversario de la fundación del FMLN.

Hándal nació el 14 de octubre de 1930 en el oriental departamento de Usulután y desde joven se incorporó a las luchas populares contra las dictaduras militares, que asolaron el país la mayor parte del siglo pasado.

Desde 1973 fue secretario general del Partido Comunista Salvadoreño y jefe de su brazo armado, y luego integró la comandancia general del FMLN.

## Hoy, Mesa Redonda *Vivir bajo el bloqueo*

Lo que ha significado la feroz guerra económica que Estados Unidos ha sostenido contra nuestra nación durante cinco décadas será analizado hoy en la Mesa Redonda *Vivir bajo el bloqueo*, en la que participarán representantes de diversos organismos del país.

Cubavisión, Cubavisión Internacional, Radio Rebelde y Radio Habana Cuba transmitirán en vivo, a las 6:00 p.m., esta Mesa Redonda, que será retransmitida por el Canal Educativo al final de su emisión del día.

## Nota Informativa No. 3 sobre el huracán Paula

Teniendo en cuenta la información recibida del Centro de Pronósticos del Instituto de Meteorología sobre las características y futura trayectoria del Huracán Paula, se decidió pasar a la **FASE de ALARMA** a los municipios costeros del norte de la provincia de Pinar del Río y a la **FASE de ALERTA** a la provincia de Ciudad de La Habana y los municipios costeros del norte de las provincias de La Habana y Matanzas, a partir de las 2 p.m. del día de ayer.

Mantener la **FASE de ALERTA** en el Municipio Especial de la Isla de la Juventud, y la **FASE INFORMATIVA** en el resto de los municipios de La Habana y Matanzas, así como en la provincia de Villa Clara.

Los territorios continuarán cum-

pliendo racionalmente las medidas previstas para la protección de la población y los recursos económicos expuestos, incrementar la vigilancia Hidrometeorológica en las regiones montañosas, zonas bajas, embalses y asentamientos costeros.

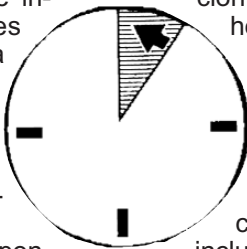
Los órganos y organismos estatales, entidades económicas, instituciones sociales y la población deben mantenerse atentos a las informaciones del Instituto de Meteorología y cumplir disciplinadamente las orientaciones de la Defensa Civil y las autoridades locales.

**ESTADO MAYOR NACIONAL DE LA DEFENSA CIVIL**

2 p.m. DEL DÍA 13 DE OCTUBRE DE 2010

## Regirá el Horario Normal desde el próximo domingo 31 de Octubre

En los meses de invierno, las noches son más largas y la luz del día dura menos, por lo que se abandona el Horario de Verano y se retorna al Horario Normal.



Este año corresponde hacerlo el domingo 31 de Octubre, fecha en la que cesará el Horario de Verano que se estableció el 14 de Marzo del año en curso. A la una de la madrugada del referido día se deberán atrasar una hora las manecillas de los relojes, con lo cual quedará restablecido el Horario Normal en todo el territorio nacional.

Con la aplicación del Horario Normal, existirá un mayor uso de la luz artificial en coincidencia con la coc-

ción de alimentos en los hogares, lo que hace crecer la máxima demanda de electricidad en el conocido Horario del Pico Eléctrico de 5 a 9 de la noche. Por tanto, cobra más importancia incluso en este periodo,

mantener las medidas de ahorro que se han venido estableciendo e incrementarlas en el Horario Pico, por lo que hacemos un llamado a la población para que, tanto en sus hogares como en los centros de trabajo, tomen todas las medidas para utilizar en ese horario solo los equipos e iluminación necesaria, garantizando así el uso racional de la energía eléctrica.

**Unión Eléctrica**  
13 de octubre de 2010

## Encarecimiento de alimentos aumentará hambre en Latinoamérica

ROMA, 13 de octubre (PL).—El encarecimiento de los alimentos en los próximos años aumentará el hambre en América Latina, alertó hoy el último informe de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

La situación descrita confirma que la recesión incrementó de 47 a 52,5 millones las personas desnutridas en el 2010, situación que empeorará sobre todo en Centroamérica.

El representante regional de la FAO, José Graziano, significó que la reversión del hambre en Latinoamérica es importante, porque era la única zona a nivel mundial que iba en camino de erradicarla.

Para la FAO, el aumento de los precios internacionales de los alimentos a partir del 2006 y la crisis financiera y económica en el 2009 son las principales causas de la malnutrición en los últimos años.

Graziano explicó que aunque América Latina estaba mejor preparada para afrontarla, la recesión fue más profunda de lo inicialmente previsto con graves consecuencias en el empleo y en los ingresos de los hogares más vulnerables, lo que prolongó la crisis alimentaria.

Precisó que si bien se trabaja para reducir el hambre continuará un nivel elevado de desnutrición,



menor en la parte sur donde hay países con mayor crecimiento económico.

De acuerdo con el informe la inestabilidad, y en momentos el estancamiento de la recuperación en Estados Unidos y Europa, golpeará más a las naciones latinoamericanas vinculadas a esas economías y que tienen escasos fondos para impulsar políticas sociales.

## Reflexiones del compañero Fidel

# El imperio por dentro

(Cuarta Parte)

(Tomado de CubaDebate)

### “CAPÍTULOS 20 Y 21

“Continúan las valoraciones sobre las opciones relacionadas con la guerra en Afganistán. Se identifican tres prioridades en términos de esfuerzos de carácter civil: la agricultura, la educación y la reducción de los cultivos de amapola. Si se logran estos objetivos se podría socavar el apoyo al Talibán.

“La gran pregunta seguía siendo qué se podía hacer en un año.

“Petraeus dijo haber redactado un manual titulado ‘Lecciones sobre la reconciliación’, sobre sus experiencias en Irak, del cual Mullen no tenía conocimiento.

“Según las encuestas públicas, dos de cada tres estadounidenses pensaban que el Presidente carecía de un plan bien definido para Afganistán. Incluso entre la población, las opiniones estaban divididas acerca de cómo proceder.

“Axelrod respiró profundo. El público no hacía distinción entre el Talibán y Al Qaeda. Eso podía ser parte del problema.

“Sólo el 45 por ciento de la población aprobaba la manera en que Obama manejaba el asunto de la guerra (había perdido 10 puntos en un mes, 15 puntos desde el mes de agosto y 18 desde que alcanzó su nivel más alto). La reducción de la cifra se debía a la pérdida del apoyo republicano.

“Axelrod no se preocupaba; decía que al final serían él o todos los que explicarían cuál era la decisión en términos claros, para que la gente pudiera entender lo que se estaba haciendo y por qué.

“Panetta declaró que ningún presidente demócrata podía ir en contra de las recomendaciones de los militares, en especial si el Presidente las había solicitado. Su recomendación era hacer lo que ellos decían. Les expresó a otros funcionarios de la Casa Blanca que en su opinión la decisión debía haber sido tomada en una semana, pero que Obama nunca le preguntó y que él nunca le había expresado voluntariamente su opinión al Presidente.

“El ex vicepresidente Dick Cheney expresó públicamente que los Estados Unidos no debían titubear cuando sus fuerzas armadas estaban en peligro.

“Obama deseaba tomar una decisión antes de su viaje por Asia. Dijo que aún no se le habían presentado dos opciones, que eran los 40 000 efectivos o nada. Dijo que quería una nueva opción esa misma semana. Tenía en su mano un memorando de dos hojas enviado por su director de presupuesto, Peter Orszag, con el estimado de los costos de la guerra en Afganistán. Según la estrategia recomendada por McChrystal, el costo durante los próximos 10 años sería 889 mil millones de dólares, casi 1 billón de dólares.

“‘Esto no es lo que yo estoy buscando’, dijo Obama. ‘No voy a prolongar esto durante diez años; no voy a enfrascarme en la construcción de una nación a largo plazo. No voy a gastar un billón de dólares. Les he estado presionando al respecto.’

“‘Esto no está en función del interés nacional. Sí, es necesario internacionalizar esta situación. Esa es una de las grandes fallas del plan que se me ha presentado.’

“Gates apoyaba la solicitud de tropas de

McChrystal, pero por el momento era necesario retener a la cuarta brigada.

“Obama dijo: ‘Quizás no necesitemos a la cuarta brigada, ni a los 400 000 efectivos de las fuerzas de seguridad afganas que McChrystal se propone entrenar. Podríamos aspirar a un crecimiento más mesurado de esta fuerza. Podríamos incrementar los efectivos para contrarrestar el auge enemigo pero sin enfrascarnos en una estrategia a largo plazo.’

“Hillary opinaba que a McChrystal se le debía dar lo que él pedía, pero coincidía en que se debía esperar antes de enviar a la cuarta brigada.

“Obama le preguntó a Gates: ‘¿Realmente necesitas 40 000 efectivos para revertir el auge del Talibán? ¿Qué tal si enviamos de 15 000 a 20 000? ¿Por qué no sería suficiente con esa cantidad de tropas?’ Reiteró que no estaba de acuerdo con gastar un billón de dólares ni con una estrategia de contrainsurgencia que se prolongase durante diez años.

“‘Quiero una estrategia de salida’, agregó el Presidente.

“Todo el mundo se dio cuenta de que, al apoyar a McChrystal, Hillary unía fuerzas con los militares y con el Secretario de Defensa, limitando así la capacidad de maniobra del Presidente. Había reducido sus posibilidades de aspirar a un número significativamente menor de tropas o una política más moderada.

“Era un momento decisivo en sus relaciones con la Casa Blanca. ¿Era ella de confiar? ¿Podía ella algún día pertenecer realmente al equipo de Obama? ¿Había sido ella en algún momento parte de su equipo? Gates pensaba que ella hablaba a partir de sus propias convicciones.

“Muy pronto aquellos que tenían ideas similares se agruparon. Biden, Blinken, Donilon, Lute, Brennan y McDonough eran un grupo poderoso, cercano a Obama en muchos sentidos, y eran el equilibrio contra el frente unido compuesto por Gates, Mullen, Petraeus, McChrystal y ahora Clinton.

### “CAPÍTULOS 22 Y 23

“Obama convocó a los jefes del Estado Mayor a la Casa Blanca. Durante los últimos dos meses los militares uniformados habían estado insistiendo en el envío de 40 000 efectivos, pero los jefes de los servicios individuales aún no habían sido consultados. Los jefes del Ejército, la Marina de Guerra, los Infantes de Marina y la Fuerza Aérea eran los que reclutaban, entrenaban, equipaban y suministraban las tropas para los comandantes como Petraeus y sus jefes subordinados en el terreno como McChrystal. Estos dos últimos no asistieron por encontrarse en Afganistán.

“Obama les pidió que le propusieran tres opciones.

“James Conway, comandante general de los *marines*, se refirió a la alergia de los combatientes a las misiones prolongadas que se extienden más allá de la derrota del enemigo. Su recomendación era que el Presidente no debía enfrascarse en una operación a largo plazo para la construcción de una nación.

“El general George Casey, jefe del Estado Mayor del Ejército, dijo que el retiro programado en Irak le permitiría al ejército disponer de los

40 000 efectivos para Afganistán, pero que se sentía escéptico con respecto a los grandes compromisos de tropas en estas guerras. Para él la clave estaba en una transición rápida, pero que el plan de 40 000 era un riesgo global aceptable para el ejército.

“El jefe de operaciones navales y el jefe de la Fuerza Aérea tenían poco que decir, pues cualquiera que fuese la decisión en Afganistán, el impacto en sus fuerzas sería mínimo.

“Finalmente Mullen le presentó al Presidente tres opciones:

“1. 85 000 efectivos. Esto era una cifra imposible. Todos sabían que no se disponía de esta fuerza.

“2. 40 000 efectivos.

“3. de 30 000 a 35 000 efectivos.

“La opción híbrida era de 20 000 efectivos o dos brigadas para dispersar al Talibán y entrenar a las tropas afganas.

### “CAPÍTULOS 24 Y 25

“Obama le propone al Presidente pakistaní una escalada contra los grupos terroristas que operaban desde ese país.

“El Director de la CIA dijo esperar pleno apoyo de Pakistán, dado que Al Qaeda y sus seguidores eran enemigos comunes. Agregó que se trataba de la propia supervivencia de Pakistán.

“Obama se daba cuenta de que la clave para mantener unido al equipo de seguridad nacional era Gates.

“Tras su regreso de Asia, Obama convoca una reunión de su equipo de seguridad nacional y les prometió que en dos días tomaría la decisión final. Dijo estar de acuerdo con los objetivos menos ambiciosos y más realistas, y que dichos objetivos debían lograrse en un período de tiempo más corto que el que el Pentágono había recomendado inicialmente. Agregó que el número de tropas comenzaría a disminuir a partir del mes de julio de 2011, el período de tiempo que Gates había sugerido en la última sesión.

“‘No necesitamos perfección; cuatrocientos mil no va a ser la cifra a la cual llegaremos antes de que comencemos a reducir las tropas.’

“Hillary parecía casi saltar sobre su asiento, dando muestras de que quería que la dejaran hablar, pero Jones ya había decidido el orden de palabra y la Secretaria tuvo que escuchar primero los comentarios de Biden.

“Biden había elaborado un memorando que apoyaba al Presidente, que cuestionaba el tiempo y los objetivos de la estrategia. Petraeus sentía como si el aire abandonara la sala.

“Biden no estaba seguro de que la cifra de 40 000 era sostenible desde el punto de vista político y tenía muchas interrogantes acerca de la viabilidad de los elementos de la estrategia de contrainsurgencia.

“Clinton tuvo la oportunidad de hablar. Ella apoyaba plenamente la estrategia. ‘Hemos pasado un año esperando por una elección y un nuevo gobierno allí. La comunidad internacional y Karzai saben cuál sería el desenlace si no incrementamos nuestros compromisos. Lo que estamos haciendo ahora no va a dar resultados. El plan no es todo lo que nosotros hubiésemos querido, pero no lo sabremos si no nos comprometemos. Yo

apoyo el esfuerzo; tiene un costo enorme, pero si lo acometemos sin deseos no vamos a lograr nada.' Sus palabras eran una versión de una frase muy usual en ella cuando era Primera Dama de la Casa Blanca y que aún utiliza con regularidad: 'fíngelo hasta lograrlo.'

"Gates proponía esperar hasta diciembre de 2010 para hacer una evaluación total de la situación. Creía que el mes de julio era una fecha muy anticipada para ello.

"Mullen, a través de una videoconferencia desde Ginebra, apoyaba el plan y dijo que era necesario enviar tropas lo más rápido posible, que estaba seguro de que la estrategia para una contrainsurgencia iba a tener resultados.

"Al ver que se alineaba un bloque a favor del envío de los 40 000 efectivos, el Presidente intervino: 'No quiero verme dentro de seis meses discutiendo en esta sala el envío de otros 40 000.'

"No vamos a pedir otros 40 000', dijo Mullen.

"Petraeus expresó que apoyaba cualquier decisión que tomara el Presidente. Y después de haber declarado su apoyo incondicional, expresó que su recomendación, desde el punto de vista militar, era que los objetivos no se podrían lograr con menos de 40 000 efectivos.

"Peter Orszag dijo que probablemente habría que pedirle al Congreso un financiamiento adicional.

"Holbrooke estaba de acuerdo con lo expresado por Hillary.

"Brennan aseguró que el programa antiterrorista continuaría independientemente de la decisión que se tomase.

"Emmanuel se refirió a la dificultad de pedir un financiamiento adicional al Congreso.

"Cartwright dijo que apoyaba la opción híbrida de 20 000 efectivos.

"El Presidente intentó resumir. 'Al cabo de dos años aún hay elementos ambiguos en esta situación', dijo. Les dio las gracias a todos y anunció que estaría trabajando en esto durante el fin de semana para tomar una decisión definitiva a principios de la semana entrante.

"El miércoles 25 de noviembre Obama se reunió en la Oficina Oval con Jones, Donilon, McDonough y Rhodes. Dijo estar inclinado a aprobar el envío de 30 000 efectivos, pero que esta decisión no era definitiva.

"Esto tiene que ser un plan para transferirles el mando y salir de Afganistán. Todo lo que hagamos tiene que estar centrado en la manera en que vamos a reducir nuestra presencia allí. Es parte de nuestro interés de seguridad nacional. Tiene que quedar claro que esto es lo que estamos haciendo', dijo Obama. 'El pueblo estadounidense no entiende de número de brigadas, sino de número de tropas. Y he decidido que sean 30 000.'

"Obama ahora parecía más seguro acerca de la cifra de efectivos.

"Tenemos que aclararle al pueblo que el cáncer está en Pakistán. La razón por la cual estamos operando en Afganistán es para que el cáncer no se expanda hacia allá. Y también necesitamos extirpar el cáncer de Pakistán.'

"Parecía que la cifra de 30 000 era inamovible. Obama comentó que desde el punto de vista político era para él más fácil decir que no a los 30 000, pues así podría dedicarse a la agenda nacional, que él quería fuese el centro de su mandato como Presidente. Pero los militares no entendían eso.

"Políticamente sería más fácil para mí dar un discurso y decir que el pueblo estadounidense estaba harto de esta guerra, y que íbamos a enviar solamente 10 000 asesores porque esa era la manera en que íbamos a poder salir de allí. Pero los militares se iban a molestar.'

"Era evidente que una gran parte de Obama quería precisamente pronunciar ese discurso. Parecía que lo estaba ensayando.

"Donilon dijo que Gates renunciaría si sólo se enviaban 10 000 asesores.

"Eso sería algo difícil', dijo Obama, 'porque no existe en mi equipo de seguridad nacional otro miembro más fuerte que él.'

"El Presidente estaba decidido a anunciar los

30 000, para poder mantener junta a la familia.

#### "CAPÍTULOS 26 Y 27

"El 27 de noviembre Obama invitó nuevamente a Colin Powell a su oficina para una conversación privada. El Presidente le dijo que se estaba debatiendo entre varios puntos de vista diferentes. Los militares se habían unido para apoyar a McChrystal y su solicitud de 40 000 efectivos, y sus asesores políticos estaban muy escépticos. Él continuaba pidiendo nuevos enfoques, pero seguían dándole las mismas opciones.

"Powell le dijo: 'Usted no tiene por qué aguantar eso. Usted es el Comandante en Jefe. Esos tipos trabajan para usted. El hecho de que adopten una posición unánime en sus recomendaciones no significa que las mismas sean las correctas. Generales hay varios, pero existe sólo un Comandante en Jefe.'

"Obama consideraba a Powell un amigo.

"Un día después de Acción de Gracias, Jones, Donilon, Emmanuel, McDonough, Lute y el coronel John Tien, veterano de Irak, fueron a ver al Presidente en su oficina. Obama preguntó por qué se reunían de nuevo con él para tratar el mismo tema. 'Pensé que esto se había acabado el miércoles', expresó.

"Donilon y Lute le explicaron que aún había preguntas del Pentágono que no se habían respondido, y ellos querían saber si se aceptaba un incremento del 10 por ciento a la cifra de efectivos, con lo cual se incluiría a los facilitadores.

"El Presidente, exasperado, dijo que no, que sólo los 30 000, y preguntó el porqué de aquella reunión después que todos habían estado de acuerdo. Al Presidente se le dijo que aún se estaba trabajando con los militares. Ellos querían ahora que los 30 000 efectivos estuviesen en Afganistán en el verano.

"Parecía que el Pentágono estaba abriendo de nuevo cada uno de los temas. También se estaba cuestionando la fecha de retirada de las tropas (julio de 2011). Gates prefería que fuera seis meses después (finales de 2011).

"'Estoy molesto', dijo Obama, sin alzar la voz. Parecía que todos los temas iban a ser nuevamente discutidos, negociados o esclarecidos. Obama les dijo que estaba dispuesto a dar marcha atrás y aceptar el envío de 10 000 asesores. Y esa sería la cifra definitiva.

"Esto era una controversia que enfrentaba al Presidente y al sistema militar. Donilon se asombraba de ver el poder político que los militares estaban ejerciendo, pero se daba cuenta de que la Casa Blanca tenía que ser el corredor de larga distancia en esta competencia.

"Obama continuaba trabajando con Donilon, Lute y los demás. Comenzó a dictar precisamente lo que quería, elaborando lo que Donilon llamó una 'hoja de plazos y condiciones', similar al documento legal utilizado en una transacción comercial. Acordó que el concepto estratégico de la operación sería 'degradar' al Talibán, no desmantelarlo, ni destruirlo ni derrotarlo. Copió al calco las seis misiones militares requeridas para revertir el auge del Talibán.

"Pero los civiles en el Pentágono y el Estado Mayor trataban de expandir la estrategia.

"'Ustedes no le pueden hacer eso al Presidente', les decía Donilon. 'Eso no era lo que Obama quería. Él quería una misión más reducida.' Pero la presión continuaba.

"'Ponle restricciones', le ordenaba Obama. Pero cuando Donilon regresaba del Pentágono venía con más adiciones, y no menos. Una de ellas era enviarle un mensaje a Al Qaeda. 'Eso no lo vamos a hacer', dijo el Presidente cuando se enteró.

"Donilon se sentía como si estuviese reescribiendo las mismas órdenes diez veces.

"Del Pentágono seguían llegando solicitudes para misiones colaterales. Obama seguía diciendo que no.

"Algunos continuaban ahora apoyando la solicitud original de McChrystal de 40 000 efectivos. Era como si nadie les hubiera dicho a ellos que no.

"'No', dijo Obama. La cifra definitiva era 30 000, y mantenía la fecha de retirada de las tropas en julio del 2011, que también sería la fecha para comenzar a transferir la responsabilidad de la seguridad a las tropas afganas.

"Sus órdenes fueron pasadas a máquina en seis hojas a un espacio. Su decisión no era sólo hacer un discurso y referirse a los 30 000; esto sería además una directiva, y todo el mundo tendría que leerla y firmarla. Ése era el precio que él iba a exigir, la forma en que él pretendía ponerle fin a la controversia —al menos por el momento. Pero como ahora todos nosotros sabemos, la controversia, al igual que la guerra, probablemente no terminaría, y la lucha continuaría.

"El 28 de noviembre fue otro día dedicado al Consejo de Seguridad Nacional, encuentro en el que participaron Donilon y Lute. El análisis de la estrategia se convertía en el centro del universo. El Presidente y todos ellos estaban siendo arrollados por los militares. Ya no importaban las preguntas que el Presidente o alguien más hicieran. Ahora la única solución viable eran los 40 000 efectivos.

"Donilon se preguntaba cuántos de los que estaban presionando a favor de esa opción iban a estar aquí para ver los efectos de la estrategia en el mes de julio del 2011.

"La conclusión era que todos ellos se irían, y aquí quedaría el Presidente con todo lo que esos tipos le habían vendido.

"El debate continuaba —en su casa y en su cabeza. Obama parecía vacilar en cuanto a los 30 000 efectivos. Le pidió la opinión a su equipo. Clinton, Gates y Jones no se encontraban presentes.

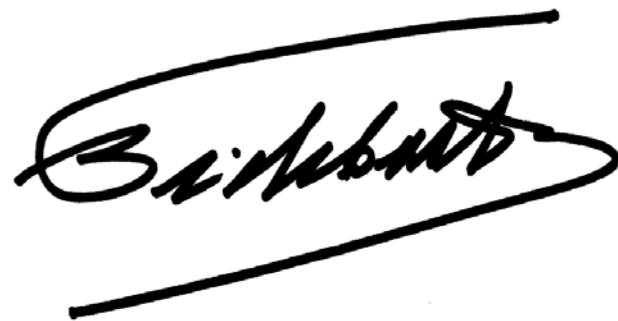
"El coronel Tien le dijo al Presidente que no sabía de qué forma él iba a desafiar la cadena de mando de los militares. 'Si usted le dice a McChrystal, 'me estudié su valoración, pero he decidido hacer otra cosa', probablemente usted tenga que sustituirlo. Usted no le puede decir 'hazlo a mi manera, gracias por tu labor.' El Coronel quiso decir que McChrystal, Petraeus, Mullen, e incluso Gates, estarían dispuestos a dimitir —algo sin precedentes en el alto mando militar.

"Obama sabía que Brennan se oponía a un gran incremento de tropas.

"Obama había heredado una guerra con un comienzo, una parte intermedia, pero sin un final claro.

"Lute pensaba que Gates era demasiado deferente con los militares uniformados. El Secretario de Defensa es la primera línea de control civil del Presidente. Si el Secretario no garantizaba ese control, el Presidente tendría que hacerlo. Lute pensaba que Gates no le estaba prestando un buen servicio al Presidente.

"El Presidente llamó a Biden por teléfono y le informó que quería reunirse con todo el equipo de seguridad nacional el domingo en la Oficina Oval. Biden pidió reunirse con él primero y Obama le dijo que no."



**Fidel Castro Ruz**  
 Octubre 13 de 2010  
 5 y 14 p.m.

Pleno del Partido en Ciudad de La Habana

## Nada justifica el maltrato en los servicios médicos

■ Juan Varela Pérez

Durante el Pleno del Comité Provincial del Partido en Ciudad de La Habana, Lázara Mercedes López Acea, primera secretaria del Partido en la capital, calificó de lamentable que los favorables resultados de la provincia en indicadores básicos de la Salud, no se correspondan con las opiniones de la población.

Al tratar de dilucidar qué falta por hacer en este sentido, opinó que el buen trato, un eficiente servicio, el rescate del método clínico y el estricto apego a la ética médica, podrán a corto plazo, sin costo adicional, revertir esos criterios.

Los convocados también insistieron en la necesidad de fortalecer los diálogos e intercambios con los trabajadores de la Salud y mantener a estos mejor informados y orientados. Ningún equipo tecnológico por moderno que sea, se dijo, es capaz de sustituir el trabajo directo con quienes, desde la primera línea, tienen la misión de brindar un servicio donde predominen la calidad y la ética médica.

Acerca de este polémico tema, López Acea insistió en la responsabilidad que tienen los cuadros administrativos, núcleos del Partido, su militancia y el resto de las organizaciones, en mejorar las relaciones con el personal de Salud, lograr que tengan un mayor nivel de información y utilicen más la opinión del pueblo para enfrentar las insatisfacciones como tarea de primer orden.

Parte de las intervenciones abordaron la falta de inmediatez en la solución de problemas cotidianos y la insuficiencia de las evaluaciones que miden el cumplimiento de los deberes de los cuadros y dirigentes.



Donde existen control y exigencia, a los verdaderos responsables de las insuficiencias se les aplican medidas oportunas y se hace más con menos recursos materiales, el servicio mejora.

Los miembros del Comité Provincial abogaron por eliminar las deficiencias en el funcionamiento de los consultorios médicos de la familia, las cuales se reflejan en la inestabilidad en el horario de apertura y cierre, el desaprovechamiento de la jornada laboral, la inadecuada planificación de las consultas especializadas y la fluctuación de la cadena de mando en la lucha antivectorial.

Otro punto clave fue el de asegurar una estabilidad en la labor de las comisiones de Ética Médica, como un dispositivo responsable de educar y exigir el cumplimiento de los preceptos establecidos.

Entre las deficiencias que persisten se mencionó que los Consejos de Dirección no han logrado convertir al Movimiento Colectivo Moral en una ideología de los trabajadores, pese a ser una herramienta de trabajo que coloca a la población como su razón esencial.

Durante el Pleno, que también trató sobre la Educación y el panorama que enfrenta el actual curso escolar y sus perspectivas, intervino el doctor José Ramón Balaguer Cabrera, miembro del Buró Político del Partido, quien se refirió al peso de la capital en el frente de la Salud y a la influencia que puede ejercer el trabajo político e ideológico en un sector tan sensible. Las personas que acuden a una consulta, cuerpo de guardia u hospital, dijo, van en busca de alivio y estamos obligados a ser comprensivos y receptivos con ellas.

## Pinar del Río se preparó para Paula

■ Ronald Suárez Rivas

PINAR DEL RÍO.—Lluvias poco significativas y algunas rachas moderadas de viento, sobre todo en la zona noroccidental de la provincia, eran hasta el cierre de esta edición el único saldo de Paula, el ciclón tropical número 15 que incide sobre Vueltabajo en los últimos nueve años.

Con la experiencia acumulada en el enfrentamiento a fenómenos de este tipo, y una situación favorable para asimilar grandes volúmenes de agua en sus 31 embalses (al 59% de su capacidad de llenado), Pinar del Río se preparó para minimizar los efectos negativos del huracán.

No obstante, la situación meteorológica solo había requerido la evacuación de las 22 familias que residen en la Bajada, municipio de Sandino, y de otras 38 personas en Mantua.

Además, se encontraban activadas siete brigadas médicas con el propósito de reforzar los servicios de Salud en los territorios del extremo occidental de la provincia, de ser necesario.

Junto a la prioritaria protección de vidas humanas, las acciones fundamentales se concentraron en poner a buen recaudo los bienes de la economía; entre ellos, más de 319 000 quintales de tabaco obtenidos en la cosecha anterior, que permanecen en diferentes depósitos y talleres de escogidas.

Además, se orientó drenar 150 000 canteros destinados a garantizar posturas para la actual campaña, y mantenerles un cobertor hasta tanto mejoran las condiciones del clima.

En el transcurso del día de ayer, también regresaron a puerto las 58 embarcaciones de pesca que se hallaban en alta mar, y se aceleró la



Foto del autor

cosecha de productos agrícolas con riesgo de perderse.

La indicación en todos los casos fue obrar con racionalidad, evitando gastos innecesarios de recursos.

A pesar de que hasta el momento no se reportan afectaciones en el sistema eléctrico, las autoridades del sector afirman estar en mejores condiciones para acometer la reparación de posibles averías.

En ese sentido, mencionan la disponibilidad de más de 3 000 postes producidos en una planta del territorio, que permitirían emprender la recuperación con agilidad.

La protección de techos con cubiertas vulnerables se convirtió en tarea a asumir por los habitantes de las zonas más riesgosas, conscientes de que la mano del hombre puede atenuar las pérdidas de valiosos recursos.

Sin embargo, a juzgar por lo sucedido hasta ahora, y por los pronósticos meteorológicos, todo indica que el paso de Paula no tendrá grandes consecuencias sobre el fondo habitacional de Vueltabajo.

Una buena señal para un territorio que solo en el 2008 registró más de 100 000 viviendas afectadas tras el impacto de los huracanes Gustav e Ike, de las cuales unas 40 000 aún están pendientes de solución.

## Schafik Hándal, un paradigma para los revolucionarios de hoy

■ Elson Concepción Pérez

Como un "paradigma para los revolucionarios de hoy", calificó Kenia Serrano, presidenta del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP), a Schafik Hándal en el aniversario 80 de su nacimiento, conmemoración que también recordó el 30 aniversario de la constitución del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Ante la presencia de los miembros del Buró Político, Misael Enamorado y Concepción Campa, y de estudiantes salvadoreños que se preparan en Cuba, representantes del Cuerpo Diplomático y funcionarios del Partido y de diversas organizaciones, el embajador de la nación centroamericana, Domingo Santacruz, expresó que fueron la "unidad y la alianza de las fuerzas políticas en El Salvador lo que permitió que el FMLN alcanzara la victoria electoral con la masiva aceptación del pueblo".



El embajador de El Salvador destacó los valores revolucionarios de Schafik Hándal y la trayectoria política del FMLN. Foto: Raúl López

El diplomático salvadoreño calificó a Hándal como "un destacado líder que forma parte de la gran familia de luchadores de América Latina y el Caribe" y como un "hermano de lucha del Comandante en Jefe Fidel Castro, de Raúl y del pueblo cubano".

## Remotorización reduce a la mitad el consumo de combustible

■ Lourdes Pérez Navarro

Un ahorro del 50% de combustible reportó la primera etapa del proceso de remotorización de camiones marcas ZIL y GAZ, y ómnibus Girón existentes en el país, la cual abarcó los años 2008-2009, informó Ráyer Díaz Estévez, director de Transporte Automotor del Ministerio del Transporte.

Durante ese periodo, cerca de la mitad de los vehículos mencionados fue objeto del cambio de sus motores altos consumidores de combustible por otros de diesel de procedencia china que resultan más eficientes.

El directivo explicó que a inicios del 2010 comenzó la segunda etapa del proceso, la cual prevé culminar la sustitución de motores en un plazo de dos a tres años.

El programa, dijo, incluye la reconstrucción capital de dichos vehículos, alargándoles su vida útil por más de

12 años. Tal labor se lleva a cabo en talleres de la UNECAMOTO, entidad perteneciente al Ministerio de la Industria Sideromecánica, ubicados en ocho provincias: Pinar del Río, La Habana, Ciudad de La Habana, Matanzas, Villa Clara, Camagüey, Holguín y Santiago de Cuba.

Ráyer Díaz aseguró que se encuentran en el país los motores, partes, piezas y agregados necesarios para asumir estos trabajos. Además, dijo, se recuperan diferentes componentes de los camiones paralizados a partir de los procesos de reordenamiento del transporte de cargas y de la sustitución de estos equipos por camionetas.

El completo rearme de dichos medios de transporte, afirmó, permite emplearlos de manera más eficiente, eleva la disponibilidad técnica y disminuye las roturas eventuales. Agregó que tal proceder garantiza un mejor régimen de explotación al homogenizar el tipo de motor.

## hilo Directo



## ■ CUBA EN EL MUNDO

El peligro de una guerra nuclear frente a un ataque eventual a Irán y la necesidad de que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), priorice programas efectivos de educación, fueron cuestiones planteadas en el discurso del embajador Juan Antonio Fernández, representante cubano ante el Consejo Ejecutivo de la UNESCO. El funcionario señaló que la prioridad de este organismo debe ser la enseñanza, pero indicó que es su fracaso, al contarse en la actualidad con alrededor de 800 millones de analfabetos en el mundo. (PL)

## ■ TALIBANES NIEGAN DIÁLOGO CON GOBIERNO AFGANO

El portavoz de los talibanes afganos, Zabihullah Mujahid, dijo que los insurgentes no conversarán con el gobierno del presidente Hamid Karzai, rechazando los reportes del Washington Post de que ambas partes estaban en negociaciones secretas para terminar una guerra que llega ya a su décimo año. También reiteró la demanda de que las fuerzas extranjeras dejen el país e indicó que los reportes de las conversaciones de paz, cuando soldados seguían combatiendo a los insurgentes, solo minarían la credibilidad del Gobierno y sus socios internacionales. (Reuters)

## ■ DESNUTRIDOS MÁS DE 240 MILLONES DE AFRICANOS

Pese a que África subsahariana disminuyó en cerca de 12 millones el número de personas desnutridas, más de 240 millones de africanos aún se encuentran en esa situación por insuficiencia alimentaria, denunció el presidente de la Conferencia Regional del Fondo de la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Afonso Pedro Canga, en un foro alimentario en Roma, Italia. Canga, ministro angolano de Agricultura, Desarrollo Rural y Pesca, manifestó que el esfuerzo de la región debe complementarse con apoyo financiero y técnico concreto de países desarrollados y de organismos internacionales. (PL)



La crisis económica en Italia incrementó la cantidad de pobres a 8 370 000 personas, reveló un reporte de la organización humanitaria sobre pobreza y exclusión social en el país europeo. Según la entidad benéfica, se empobrecieron unas 800 000 personas más en relación con el 2009, equivalente a un aumento del 10%, superior a lo registrado por el Instituto Nacional de Estadísticas. (PL)

## ■ CRISIS INCREMENTA POBRES EN ITALIA

La crisis económica en Italia incrementó la cantidad de pobres a 8 370 000 personas, reveló un reporte de la organización humanitaria sobre pobreza y exclusión social en el país europeo. Según la entidad benéfica, se empobrecieron unas 800 000 personas más en relación con el 2009, equivalente a un aumento del 10%, superior a lo registrado por el Instituto Nacional de Estadísticas. (PL)

## ■ PRESIDENTE DE IRÁN APOYA AL PUEBLO LIBANÉS



Foto: AP

El presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, destacó este miércoles la resistencia del Líbano frente a la agresión de Israel a su llegada a ese país, donde fue recibido como un héroe en el inicio de su visita oficial. En el palacio presidencial de Baabda, cerca de Beirut, Ahmadinejad aseguró que "damos total apoyo a la resistencia del pueblo libanés contra el régimen sionista y queremos la total liberación de los territorios ocupados en Líbano, Siria y Palestina". El Presidente iraní y su homólogo libanés, Michel Suleiman, firmaron más de una decena de acuerdos en materia de energía, comercio, turismo y tecnología. (AFP)

## ■ ALERTAN SOBRE MUERTES POR TUBERCULOSIS

La Organización Mundial de la Salud (OMS) asegura que se necesitan 46 700 millones de dólares hasta el 2015 para evitar que más de diez millones de personas mueran a causa de la tuberculosis. De este número de muertes, cuatro millones corresponderían a mujeres y niños, de acuerdo con el plan "STOP Tuberculosis" de la OMS, puesto en marcha en el 2006.

## Rescatados los 33 mineros chilenos tras más de dos meses atrapados

SAN JOSÉ, CHILE, 13 de octubre.—Los 33 mineros chilenos atrapados en la mina San José fueron rescatados hoy al cierre de esta edición, tras una complicada operación iniciada con la extracción del obrero Florencio Ávalos Silva, según Telesur.

Los mineros pasaron casi 70 días en el yacimiento siniestrado, a una profundidad de 700 metros. Aún queda pendiente la salida de los seis rescatistas implicados en esta operación, que captó la atención del mundo.

Justo a las 10 y 20 p.m. (hora local) del martes, se iniciaron las labores de rescate, presenciadas por el mandatario chileno Sebastián Piñera. También al lugar llegó el presidente boliviano, Evo Morales, quien visitó el hospital, donde

es atendido Carlos Mamani, único minero boliviano dentro del grupo.

Los rescatados fueron trasladados en helicóptero al centro asistencial de Copiapó, en el cual estarán dos días en observación. Allí se reencontrarán con sus familiares.



Un complicado operativo logró localizar y luego extraer a los mineros atrapados en la mina San José. Foto: Reuters

## Grupos alemanes de solidaridad con Cuba exigen fin de posición común de UE

BERLÍN, 13 de octubre.—La Red alemana de solidaridad con Cuba (Netzwerk Cuba) reiteró su exigencia de derogar la denominada Posición Común de la Unión Europea (UE) sobre la Mayor de las Antillas.

En su Asamblea General, la alianza con más de 40 grupos de solidaridad calificó el documento, elaborado en 1996 por el entonces gobierno español de José María Aznar, como el "principal obstáculo para la consolidación de las relaciones normales entre la UE y Cuba".

Los activistas del movimiento de solidaridad rechazan también "las provocaciones, las campañas de desinformación dirigidas y las mediáticas", que —desde su punto de vista— sirven "para agudizar el ambiente contra Cuba y continuar la Guerra Fría".

"Consideramos que los estados miembros de la UE están obligados a intervenir frente a Estados Unidos, su socio transatlántico, para que el gobierno de ese país acabe de una vez con el bloqueo inhumano y violatorio del derecho internacional contra Cuba", reportó PL.

## El Pentágono y la OTAN preparan sistema de guerra ciberespacial global

WASHINGTON, 13 de octubre.—Estados Unidos tiene previsto este mes la activación de su Cibermando con capacidad operativa total y "preparado para enfrentarse a cualquier confrontación en el ciberespacio", reporta la agencia Reuters.

Con vistas a la implantación de un sistema planetario de guerra ciberespacial, el lanzamiento del primer mando militar múltiple del mundo —que incluye las principales divisiones de las fuerzas del ejército estadounidense, es decir, la aviación, la

infantería, los marines y la armada—, está coordinado con una iniciativa complementaria de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en Europa.

El pasado mes de septiembre, tras una década de existencia, el mando del Equipo Operativo Conjunto de la Red Global de Operaciones del Departamento de Defensa norteamericano fue disuelto oficialmente, para pasar a integrarse en el nuevo Cibermando (en inglés, CYBERCOM).



El presidente Correa anunció la entrega de unas 200 000 hectáreas de tierras propiedad del Estado a los campesinos ecuatorianos. Foto: elciudadano.gob.ec

## Correa anuncia radicalización de Revolución Agraria en Ecuador

QUITO, 13 de octubre.—El presidente ecuatoriano, Rafael Correa, afirmó que su país no tendrá una reforma agraria sino una Revolución en este campo y reiteró su compromiso de radicalizar el proceso de entrega de tierras del Estado a los campesinos.

Durante la inauguración del V Congreso de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo (CLOC-Vía Campesina), efectuada anoche en esta capital, Correa pidió disculpas a los campesinos porque "sabemos que nos falta mucho por hacer".

El mandatario añadió que el país ya inició su Revolución Agraria, pero aseguró que esta se radicalizará, y anunció que unas 200 000 hectáreas de tierras propiedad del Estado serán repartidas.

Ante más de 1 000 asistentes al evento en el Coliseo de la Universidad Central, señaló que tiempo atrás el Ministerio de Agricultura solo defendía a los grandes exportadores, pero que eso cambió. (PL)

Al anunciar dicha transición, el servicio de prensa del Pentágono señaló que el equipo operativo había estado perfeccionando "la mejor manera de operar en el campo de batalla del ciberespacio" con "la doble misión de dirigir ciberoperaciones ofensivas y defensivas" que en el 2003 se le habían asignado al Mando Estratégico norteamericano (en inglés, STRATCOM), bajo cuyo control estará ahora también el CYBERCOM. (CubaDebate)



Un helicóptero Apache disparando durante el ejercicio militar liderado por EE.UU. en aguas territoriales de Corea del Sur en Pocheon. Foto: AFP

## Corea del Sur escenario de ejercicios navales internacionales

SEÚL, 13 de octubre.—Corea del Sur acoge en sus aguas desde hoy ejercicios militares con la participación de 14 países, entre ellos Estados Unidos, Japón y Australia, destinados presuntamente a buscar y detener barcos sospechosos de portar armas de destrucción masiva o materiales químicos ocultos.

Según informó la agencia local Yonhap, es la primera vez que Corea del Sur es escenario de estas maniobras marítimas, denominadas Eastern Endeavor 10

(Empeño Oriental), bajo el marco de la Iniciativa de Seguridad frente a la Proliferación (PSI, siglas en inglés), que lidera Washington.

Según ha informado, participan en los ejercicios militares unos diez navíos de Corea del Sur, Estados Unidos y Japón, entre ellos un destructor norteamericano de 9 000 toneladas.

Australia, que fue sede el mes pasado de maniobras similares, participa con aviones de patrulla marítima P-3C y helicópteros antisubmarinos.

# Temporada cubana de Egberto Gismonti



Leo Brouwer dedicará mañana un concierto al músico brasileño. La Camerata Romeu interpretará su música el sábado en la Basílica

■ Pedro de la Hoz



Roberto Cifarelli © Photo

Si hubiera que definir una personalidad revolucionaria en el panorama sonoro del Brasil contemporáneo, esa sería la de Egberto Gismonti, quien merece esa distinción por la sabiduría y la pasión con que ha logrado articular los jugos heredados de la cultura popular con la más actualizada información de los procedimientos y técnicas composicionales e interpretativas de occidente, a partir de una visión adelantada y una actitud desprejuiciada.

A estas horas, el maestro debe estar ya en La Habana al lado de su anfitrión Leo Brouwer, como invitado especial al II Festival de Música de Cámara que lleva el nombre del célebre autor, guitarrista y director orquestal cubano.

Justamente el cierre del festival, mañana viernes a las 6:00 p.m., en la Basílica Menor de San Francisco estará dedicado a Gismonti, con una velada en la que Brouwer —artísticamente su alma gemela— presentará al final una versión reducida del concierto para cuatro guitarras y orquesta **Gismontiana**.

Nacido en 1947 en Carmó —al crear su sello discográfico lo bautizó con ese nombre—, pronto dominó el piano y la guitarra. Muy joven compartió historias con sambistas y coristas empíricos y bebió directamente de las fuentes de la música popular urbana. Fue a París y encontró a la maestra de los maestros, la mítica Nadia Boulanger.

A esta última la ha comparado con Mario de Andrade en cuanto a influencia formativa: "El musicólogo y pensador Mario de Andrade es la raíz, el padre, de la cultura folclórica musical brasileña, incluso para Heitor Villa-Lobos. Claro, todos nosotros fuimos influenciados por Villa-Lobos, por Tom Jobim, pero principalmente por Andrade. La otra gran influencia fue la compositora y profesora Nadia Boulanger, que fue extremadamente importante en mi vida. Mi respeto y

admiración hacia ella es inmenso porque me dio la dimensión del acto creativo. Me enseñó el respeto por la contradicción".

Gismonti regresó a Brasil y se internó en los predios amazónicos.

"En el Xingú —dijo al recordar esa experiencia— tuve la confirmación de que yo soy parte de una sociedad de extremos absolutos, con una tecnología extrema, una riqueza inmensa, una pobreza inmensa, tener una jungla que tiene una biodiversidad increíble con todos los indígenas brasileños que son guardianes de la Amazonía".

Sobrevino a partir de los setenta el perfil de un artista único, grávido de propuestas sugerentes y una fabulosa capacidad imaginativa. Es el Gismonti que comparte el pulso con sus compatriotas Hemeto Pascoal y Naná Vasconcelos y deviene ícono de la vanguardia jazzística internacional a la par de Jan Garbarek y Charlie Haden.

Al mismo tiempo comenzó a desarrollar una carrera discográfica rutilante, en la que se destacan los álbumes **Sanfona** (1980), **Danca dos escravos** (1989), **Música de sobrevivencia** (1993) y **Meeting Point** (1997).

Para la Camerata Romeu, el encuentro con Gismonti el sábado próximo encierra una gran significación, pues celebrarán el Premio Internacional Cubadisco obtenido este año por el disco **Saudacoes**, en el cual la agrupación femenina dirigida por la maestra Zenaida Romeu grabó la partitura **Sertoos veredas**, especialmente compuesta por el brasileño para las muchachas.

# Celebración y homenajes por el Día de la Cultura Cubana

■ Michel Hernández

Un amplio cúmulo de opciones, orientadas a promover las expresiones más auténticas y raigales de la creación y la identidad insular, figura en la Jornada por el Día de la Cultura Cubana, que se celebrará del sábado 16 al miércoles 20 de octubre en el Pabellón Cuba, sede de la Asociación Hermanos Saiz (AHS).

Durante el encuentro, que tendrá lugar el fin de semana desde las 10:00 a.m., y a partir del lunes de 3:00 a 7:00 p.m., se desarrollarán diversas acciones que comprenden casi todas las manifestaciones artísticas: presentaciones de libros, conciertos de jóvenes trovadores, recitales de poesía, performances, venta de discos y proyección de filmes del cine cubano y de obras de noveles realizadores.

La cita, organizada por el Ministerio de Cultura y la AHS, reúne entre sus principales acciones la apertura, el sábado a las 4:00 p.m., de una muestra inédita dentro del universo más reciente de las artes plásticas. Se trata de la exposición **El extremo de la bala**, que convocará a 100 jóvenes creadores de casi todo el país.

De igual modo los visitantes podrán llegar hasta el Salón de Encuentros, adonde regresa el espacio de entrevistas conducido por la periodista Magda Resik. En esta oportunidad el público podrá intercambiar, a partir de las 5:00 p.m., con reconocidas figuras como Adalberto Álvarez (16), Jorge Perugorria (17), Graziella Pogolotti (19), y Alicia Alonso (20).



Luis Morlote, presidente de la AHS, informó acerca del programa que tendrá lugar en el Pabellón Cuba.

Según explicó en conferencia de prensa Luis Morlote Rivas, presidente de la AHS, uno de los momentos cimeros de la jornada será la entrega a notables personalidades de la cultura cubana del premio Maestro de Juventudes, máxima distinción que otorga la organización juvenil. El 18 de octubre a las 5:00 p.m., fecha en que la Asociación cumple 24 años, recibirán el reconocimiento Omara Portuondo, Verónica Lynn, Eusebio Leal, Frank Fernández, Ambrosio Fonet, Alberto Luberta y Ramón Silverio.

Coincidiendo con el Día de la Cultura Cubana, el poeta Roberto Méndez ofrecerá una conferencia sobre José Lezama Lima, y jóvenes bardos realizarán un recital de poesía dedicado al autor de **Paradiso**.

El programa del miércoles 20 cerrará con un concierto a las 7:00 p.m., de la orquesta Aragón y los Aragoncitos, y la proyección del filme **Lisanka**, de Daniel Díaz Torres.

## entérese

**PEÑA DE CARLOS RUIZ DE LA TEJERA.**—El popular comediante volverá a convocar al público el próximo sábado 16 a las 4:00 p.m., en la casa Carmen Montilla, frente a la estatua de El Caballero de París, en La Habana Vieja. Esta vez tendrá como invitados a la cantante Niurka Ribeaux, acompañada por Mister Acorde, y a los estudiantes del conservatorio Guillermo Tomás que forman parte de la agrupación de cámara dirigida por la pianista Ana Martín. Junto a Ruiz de la Tejera estará, como siempre, el trovador Tatica del Valle... **MUSEO DE**

**LA ORFEBRERÍA.**—Desde el 20 de octubre podrá verse la exposición **Presencia**, homenaje de los orfebres Ariel Boffil y Alberto Evanks al maestro Pepe Rafart... **CANTIDADES ROSADAS DE VENTANAS.**—La tertulia poética ideada con el título de esa memorable imagen por César López, Premio Nacional de Literatura, para honrar a José Lezama Lima en su centenario, tendrá mañana viernes a las 4:00 p.m. la presencia del poeta y médico José Luis Moreno del Toro, muy cercano al autor de **Paradiso**. La cita será en la librería Centro Cultural Literario Habana (San Rafael, entre Águila y Galiano, Centro Habana).

# Papeles de Sor Juana y Pancho Villa

CIUDAD DE MÉXICO.—La última voluntad de Sor Juana Inés de la Cruz, máxima figura de las letras de México, y las actas de tenencia de bienes de Pancho Villa, ícono popular de la Revolución mexicana, vieron la luz pública por primera vez en esta capital, como parte de la exposición **Joyas documentales del Archivo General de Notarías**.

Cuatro siglos de vida notarial dan cuenta del itinerario del México virreinal hasta los tiempos revolucionarios de las primeras décadas del siglo XX, en una muestra que se desarrolla en el antiguo templo de Corpus Christi, en la céntrica Avenida Juárez, según reportó ANSA.



ENVIADA POR LA TELEVISIÓN CUBANA

JUEVES

CUBAVISIÓN

7:00 Universidad para Todos 8:00 Teleclases 12:15 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 4:30 Noticiero ANSOC 4:45 Dibujos animados 5:00 Los fruitis 5:30 Barquito de papel 5:57 Canta conmigo 6:00 El perro de Flandes 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:35 Otros tiempos 9:05 Hablemos de salud 9:12 La favorita 9:57 Este día 10:03 Hurón azul 10:18 De la gran escena 10:49 Anatomía de Grey 11:32 Noticiero del cierre 11:59 De madrugada en TV 12:01 Roma criminal 12:51

Telecine: La mujer del piloto 2:23 Sitio del arte (r) 2:53 Telecine: Más allá de los sueños 4:45 De sol a sol 5:00 Cuerda viva (r) 6:01 Hombres de honor 7:00 Universidad para Todos

TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Hombres de honor, (r) 9:15 Deja que yo te cuente (r) 9:45 Boleros de oro 10:15 Entre tú y yo (r) 11:15 Al compás del son 1:30 Teleclases 6:00 NND 6:30 Harry Potter 7:00 La familia Ingalls 7:27 Para saber mañana 7:30 Hermanos rebeldes 8:00 Pre-Panamericano de Béisbol (final) (r) Cuba vs. República Dominicana desde Puerto Rico. Universidad para Todos, Telecine: Golpe de suerte

CANAL EDUCATIVO

8:00 Teleclases 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 6:30 Cubo mágico 7:00 La otra mirada 7:57 Para la vida 8:00 NTV 8:30 Orígenes 8:45 Para leer mañana 9:00 Impronta 9:08 Encuentro con la virtud 9:10 Universidad para Todos 10:10 Un palco en la ópera 11:10 Teleguía 11:25 Mesa Redonda

CANAL EDUCATIVO/2

8:30 Teleclases 4:30 Todo listo 4:45 Andar La Habana 5:00 De tarde en casa 6:00 Las aventuras de Gigi 6:30 Telecine infantil: La espada del dragón 7:57 Para la vida 8:00 Entre manos 8:30 Todo natural 8:45 Contexto

digital 9:00 La clave está en el Escambray (r) 9:08 Lo mejor de Telesur 11:35 Acento común: El funeral del jefe

MULTIVISIÓN

6:29 Cartelera 6:30 Hola chico 7:12 Documental 7:35 El perro o yo 7:59 Hola chico 8:41 Utilísimo 9:04 Documental 10:09 D'cine: Thor, el martillo de los dioses 12:09 Así es China 12:35 Facilísimo 1:22 Winx 1:44 Friends 2:05 Crimen 360 2:47 #S 1 3:00 La saga, negocio de familia 4:00 Cartelera 4:01 Documental 5:06 Documental latinoamericano 5:30 Retransmisión 8:01 Documental 8:46 Miénteme 9:28 Retransmisión

## Premundial de Béisbol

## Las causas de una plata

■ Oscar Sánchez Serra y Ricardo López Hevia (foto), enviados especiales

SAN JUAN.—Un buen primer inning, en el que aprovecharon el descontrol del astro cubano Norge L. Vera (dos boletos y un bolazo), además de tres sólidos imparables, incluyendo el triple con bases llenas de Alexis Gómez, le bastaron a los dominicanos para hacerse del título del Campeonato Premundial y Prepanamericano, al vencer a Cuba por segunda ocasión en la lid, esta vez con marcador de 5-2.

Poco hay que decir del resto del partido, pues la suerte se echó en ese capítulo inicial en el cual fueron a la caja de bateo 10 de los de Quisqueya y por si fuera poco dos de los outs fueron gracias a que la defensa sorprendió en la intermedia a dos corredores en tiros del receptor Ariel Pestano.

La gran pregunta es si la dirección del conjunto debió sustituir antes a Vera, pues el triple con los ángulos repletos llega después de los dos boletos, del pelotazo y dos indiscutibles. A favor del mentor Eduardo Martín está el criterio de que tenía en la lomita a su principal pitcher, en contra, el haber esperado mucho y a un equipo eficiente a la hora de explotar los recursos ofensivos no debía permitírsele más, máxime cuando el bateador en turno era zurdo.

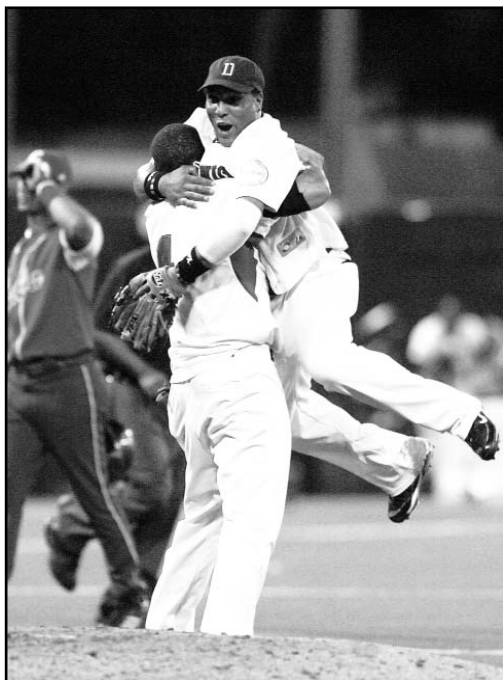
Del otro lado, un ataque que sigue sin producir y todavía menos a la hora buena, cuando más lo necesita y cuando su pitcher tiene reducida a la batería contraria.

Sexta entrada: bases llenas sin outs, tres hombres de fuerza, Bell, Céspedes y Malleta, ninguno sacó la bola del cuadro y los últimos dos se poncharon, ante el relevista Willi Lebrón. Séptima entrada: hombres en primera y segunda, con un out: nada, doble play para la sentencia final.

No fueron capaces los bateadores de la Mayor de las Antillas de respaldar la magistral actuación del zurdo Yulieski González, quien después de aceptar dos jits en el capítulo de apertura dejó en un solo sencillo a la versátil ofensiva dominicana, incluso llegó a retirar a quince hombres en forma consecutiva, es decir cinco episodios completos.

Ese fue el mal del equipo cubano, no bateó, y si es cierto que el pitheo es el 75% del éxito en un juego de pelota, la verdad es que el otro 25 es imprescindible y tiene obligatoriamente que ponerlo la ofensiva, pues los partidos se ganan con carreras.

"Tienes razón, no se bateó como lo saben hacer ellos, se falló mucho con corredores en bases y nos costó", dijo Martín, que a decir verdad buscó todas las variantes para hacer crecer a la ofensiva.



Los dominicanos festejan.

Fíjense si es así que pegaron ocho jits, dos más que el rival, y ¿saben cuántos dejamos en circulación?: también a ocho. Huelgan los comentarios.

Las palmas entonces para el espigado abridor de la República Dominicana Lorenzo Barceló. Lanzó cinco completos, le pegaron otros tantos inatrapables, y aunque solo ponchó a uno, obligó a sus contrarios a conectar con bolas malas, producto de un excelente control de la zona de strike, con envíos no muy veloces, pero efectivos.

Ni que decir de Lebrón y su relevo del sexto. Él nos abrió en el partido anterior y ahora volvió a silenciar al temido poder cubano. Su cerrador Darío Veras, solo se encargó de terminar lo que desde el fatídico sexto acto comenzó a delinarse.

Talento, voluntad, arrojo, hidalguía y compromiso son cualidades de estos peloteros, pero una escuadra de béisbol no es un almacén de individualidades, requiere de que todas se armonicen en el orden táctico, para responder a cada situación de juego; no solo a golpe de jonrones se gana un torneo, porque es lo más difícil, hay que buscar recursos en el ataque: hoy fue la principal deficiencia de la plantilla cubana y le costó el campeonato.

Hay que disponerse a mostrar esas virtudes en las finales. En los últimos años, Clásico Mundial 2006, Mundial del 2007, Olímpicos de Beijing 2008, Mundial del 2009, Mundial Universitario del 2010 y este Premundial ahora, han tenido a Cuba como protagonista de la disputa por las medallas de oro; sin embargo, solo en una ocasión, en el Universitario, hemos conquistado la corona.

Cuba tiene por delante ahora otro difícil compromiso a partir del 21 de octubre cuando comience en China Taipei la Copa Intercontinental.

HIRAM BIRHTON	C	H	E	
Cuba	010 000 001	2	8	0
R. Dominicana	500 000 00	5	6	2

G: Lorenzo Barceló. P: Norge L. Vera

El mago del *ludus* cubano

■ Harold Iglesias

En la antigua Roma ser dueño de un *ludus* prestigioso era sinónimo de poder, reconocimiento y respaldo, pues los gladiadores juraban morir en la arena o darlo todo por su señor, quien muchas veces salvaba a sus hombres de la muerte o trabajos forzados, y a veces hasta recompensaba sus victorias con ciertos privilegios, e incluso la libertad.

Salvando las distancias, pudiera decirse que desde 1975 Pedro Val se ha convertido en el mago del *ludus* cubano de lucha grecorromana, y ese esfuerzo de 35 años fue premiado con la distinción de mejor entrenador del 2010, otorgada por la Federación Internacional de Lucha (FILA).

"Recuerdo que el trabajo lo inició un técnico ruso en 1974, con un grupo de juveniles de la ESPA nacional, y en el 75 los mejores graduados de un curso nos incorporamos a trabajar con él. Así fue como comencé, casualmente en calidad de entrenador principal."

#### ¿Motivaciones en aquel entonces?

Muchas, la greco fue por primera vez a los Panamericanos de México'75 y luego nos insertamos en los Juegos de la Amistad de los antiguos países socialistas.

#### ¿A qué atribuyes este importante reconocimiento?

Es reflejo de un trabajo en familia desarrollado por todos los que han pertenecido en algún momento al colectivo técnico y de

varias generaciones de atletas. Tenía conocimiento que la FILA otorgaba premios a los mejores luchadores de cada estilo, pero no a los preparadores. Ahora el colofón fue la cuarta corona universal de Mijaín López en los 120 kg.

En el resto del mundo, y especialmente en Europa, se conoce del esfuerzo de los gladiadores cubanos para imponerse a las limitaciones, de ahí que el mérito nuestro sea doble.

#### ¿Sobre el Mundial?

El equipo se comportó excelente, la base en Italia optimizó su forma deportiva, llegaron muy enfocados y sin dificultades para hacer el peso. Mijaín es un fuera de serie. No había competido este año, pero posee arsenal y calidad superior. Shorey arribó muy cansado a la final, producto de seis pleitos, pero superó las expectativas, y el resto rindió como se esperaba, con algunas malas pasadas del sorteo.

#### ¿Momento cumbre de felicidad?

La primera medalla de oro olímpica de Héctor Milián en Barcelona'92, luego Azcuy con sus dos títulos, Mijaín, Monzón... Muchos momentos, la verdad. Todos me llenan de orgullo a diario.

El avezado técnico recibirá el premio el 19 de diciembre en la ciudad finlandesa de Nastola, durante el Curso Internacional de Entrenadores de la disciplina, y lo que es más importante: su *ludus* seguirá dando campeones de la talla de Espartaco.

## Torneo de Ascenso

## Tres conjuntos se robaron la arrancada

■ Ariel B. Coya



Comenzó por fin en Sancti Spiritus el Torneo de Ascenso del fútbol cubano y sin tablas ni armisticios, tres equipos superaron ya el primer peldaño de lo que se supone será una relampagueante lucha por definir los últimos dos contendientes del venidero clásico doméstico.

La gran sorpresa en el estreno, por supuesto, la protagonizó Matanzas que, después de terminar colista del pasado campeonato con un rosario de 22 derrotas, doblegó ahora 2-1 a Pinar del Río sobre el césped de La Formadora. Lázaro Ramos (al minuto 38) y Yurisan Beltrán (52) firmaron las dianas yumu-

rinan, en tanto Yoerlandy Puente (63) marcó el gol de la honrilla vultabajera.

Mucho más fácil resultó el triunfo de Granma, al que apenas le bastó la primera parte para golear 4-1 al elenco anfitrión. Ruslán Batista (18), Jorge Luis Ramírez (22) y Javier Aldana (41) redondearon la ventaja, tras el autogol de Yasmani Marrero al minuto 14, mientras Ariel Martínez (50) maquilló el marcador por los locales.

En el otro resultado de la jornada, un solitario tanto de Yadián Casa del Valle selló el éxito de Holguín sobre la Isla de la Juventud, en Jatibonico, donde hoy debutará Cienfuegos frente a Granma. Tras el asueto de este miércoles, la segunda fecha deparará además los desafíos Isla de la Juventud vs. Pinar del Río y Matanzas vs. Sancti Spiritus.



# Ninguna vaca flaca al matadero

■ FREDDY PÉREZ CABRERA

**N**UNCA SE sabrá cuántos kilogramos de carne han dejado de producirse en el país por concepto de vacas sacrificadas sin tener el peso requerido.

La costumbre generalizada de enviar los animales al matadero en cuanto terminaban su vida útil como reproductoras, ha costado durante varios años la pérdida de una fuente importante de alimentación para el pueblo y una vía de sustituir importaciones.

Por ese concepto, Villa Clara, por ejemplo, ha dejado de producir en los últimos tiempos miles de toneladas de carne, si tenemos en cuenta que cada año sus diferentes formas productivas sacrifican más de 10 000 vacas, y de ellas, solo van con el peso requerido poco más del 15%, según reconoció Ovidio Pérez Moya, funcionario de la Delegación Provincial de la Agricultura.

Aunque resta un largo trecho por andar, en estos momentos la situación ha comenzado a revertirse, a partir de la promoción de la ceba de vacas, fundamentalmente en los sectores cooperativo y campesino, que es donde se concentra la mayor parte de la masa ganadera de la nación.

En el caso de esta provincia, las mejores experiencias se agrupan en el municipio de Corralillo, en el cual las CPA Victoria de Girón y Hermanos Castillo, así como la CCS Pedro San Martín, llevan adelante un programa que ya rinde sus primeros frutos.

Una de las instituciones pioneras en la actividad fue la Victoria de Girón, que en noviembre entregó 17 cabezas con un promedio de peso que frisó los 423 kilogramos, cifra que pretenden incrementar con la actual ceba, según reconoció Gilberto Rivero Bermúdez, el presidente de la CPA.

Lo primero que hicimos fue crear las condiciones de estabulación, en donde las vacas pudieran disponer de agua y comida suficientes para desarrollar todas sus potencialidades en el más breve plazo. A la vez, sembramos caña y king grass a fin de garantizar la alimentación, explica el directivo, quien recuerda que inició la experiencia con animales muy depauperados, que no rebasaban los 300 kilogramos.

Odelvis Vázquez Rodríguez es el responsable de atender el programa de ceba de toros y vacas en la CPA Victoria de Girón, una tarea considerada difícil pero no imposible de realizar si la persona es capaz de consagrarse a ella, confiesa.

A las 4:30 a.m. estoy en pie para cortar la caña y el king grass; después de molerlos, me paso el día nutriendo a los animales y velando por que no les falte nada. Por la tarde, antes de irme a

casa, dejo en la canoa comida suficiente para que puedan masticar toda la noche si lo desean, explica el joven.

Ahora tengo 50 toros y 20 vacas, y puedo asegurar que las segundas convierten más rápido el alimento en peso, y dan mejores resultados. Al paso que va esta ceba pensamos venderlas a más de 450 kilogramos por animal, asegura Odelvis.

■ RIDEL NAVARRO NO QUIERE QUEDARSE ATRÁS

Un hombre de la talla de Ridel Navarro, el presidente de la CPA Hermanos Castillo, no podía quedarse rezagado en una tarea tan importante como la ceba de vacas. Ya el pasado año incursionó con éxito en la ceba de toros y cuando le propusieron trabajar con las vacas no lo pensó dos veces.

“Saqué algunas cuentecitas y me pregunté: ¿Cómo es posible que no haya empezado en esto antes? Imagínate, una vaca flaca se compra hasta en 300 pesos y cuando se engorda pueda aportar a la cooperativa cerca de 3 000, sin contar lo que significa para el país en materia de contribución de carne”.

Explica que las vacas escogidas para la experiencia son aquellas con edades entre 8 y 10 años de existencia, más otras que han presentado problemas en la reproducción o que dan muy poca leche.

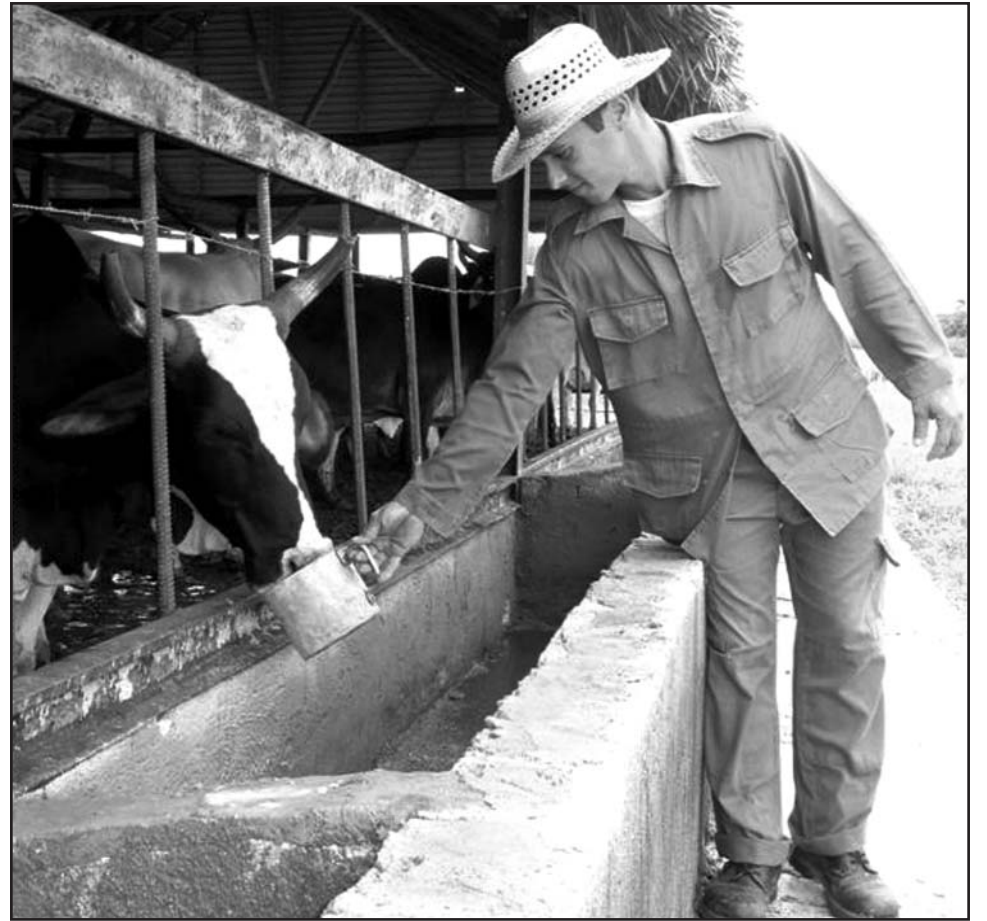
Por este sistema una vaca puede irse al matadero en tres meses con más de 400 kilogramos de peso, contrario a como iban antes cuando esperábamos a que se cayeran para enviarlas allí. Si los toros incrementan el peso a más de un kilogramo por día, la vaca debe hacerlo a casi dos, eso si no le faltan el agua, la comida y los minerales necesarios, asegura el campesino.

El sistema está hecho para vacas de desecho, incluyendo las novillas que no dan leche, de las cuales nosotros debemos sacar 60 o 70 todos los años, y por los resultados económicos que puede generar a la entidad y al país, pensamos incluso comprar a otras cooperativas que no tengan naves de ceba, explica Ridel.

Acerca de la comida, el presidente de la CPA Hermanos Castillo asegura que nunca ha sido una preocupación para él y sus hombres, pues tienen caña y king grass suficientes para alimentar a la masa completa.

■ CUENTAS CLARAS

En estos momentos, Villa Clara cuenta con 1 693 vacas en proceso de ceba, organizadas en 39 unidades estatales y cinco cooperativas, sin contar las que poseen algunos productores individuales, las cuales pudieran aportar más de 170 000 kilogramos de carne por encima del promedio histórico, cuando se mataban con un peso aproximado de 330 kilogramos por animal.



La ceba de vacas significa otro granito de arena a los esfuerzos del país por recuperar la producción de carne vacuna.



La CPA Victoria de Girón, de Corralillo, se propone superar los 450 kilogramos como promedio en la actual ceba. Fotos del autor

De acuerdo con la calidad y el peso de la vaca, se han establecido precios diferenciados y muy estimulantes para los productores, que por esta vía pueden hasta triplicar sus ingresos y el de sus entidades, con solo entregar animales más cebados.

Otra medida que ha favorecido el incremento de las personas interesadas en esta práctica, ha sido la posibilidad de vender directamente a la empresa cárnica, eliminándose así el famoso intermediario, que lejos de ayudar, entorpecía la actividad.